

bio.inspecta AG
Ackerstrasse 117
Postfach
CH-5070 Frick
Switzerland
Tel. +41 62 865 63 00
admin@bio-inspecta.ch
www.bio-inspecta.ch

bio.inspecta shpk
Rr. Kavajës,
Nd.132, Hy.9,
Kati 8, Ap.43,
Tirana,
Albania
Tel. + 355 689003637
contact@albinspekt.com
www.bio-inspecta.al



bio.inspecta



q.inspecta

Regjistrimi për shërbimet ndërkombëtare / *Registration for Services: International*

Trupa partnere e inspektimit / *00 Partner inspection body*

Emri dhe vula: / *Name and Stamp:*

Informacion kontakti / *01 Contact information*

- Një formë regjistrimi duhet të dërgohet për çdo entitet ligjor
/ *A signed registration form must be submitted for each legal entity.*
- Për entitetet ligjore duhet të dërgohet edhe një kopje e regjistrimit tregtar/ligjor
/ *For legal entities a copy of the trade register entry must be submitted*

Kompania / *Company* * _____

Adresa / *Address** _____

Kodi Postar / Qyteti / *Postcode/Town** _____

Shteti / *Country** _____

Personi i kontaktit / *Contact person*

Telefon / *Telephone** _____

Emri / *First name** _____

Faks / *Fax* _____

Mbiemri / *Surname** _____

Cel. / *Mobile* _____

Funksioni / *Function** _____

E-Mail* _____

Telefon / *Telephone** _____

Website* _____

Cel. / *Mobile* _____

Gjuha / *Language** al en s d f i

E-Mail* _____

*Fushat e detyrueshme (të shënuara me *) duhet të plotësohen / *Compulsory fields (marked*) must be completed*

02 Përzgjidhni shërbimet / *Select services*

Shërbimet bio.inspecta/q.inspecta / *services bio.inspecta/q.inspecta*

bi-OS (Ekuivalent me EU/ *EU Equivalent Standard*)

HACCP

Kërkesë për njohje prapavepuresë?
/ *Retroactive recognition requested?*
Po / *Yes* Jo / *No*

Certifikim UTZ-UEBT / *UTZ-UEBT Certified*

GLOBAL GAP (– fill in separate reg. form)

NOP

JAS Japanese Agricultural Standard System

Bio Suisse (Importues në Zvicër? / *Importer to Switzerland?* Po / *Yes* Jo / *No*

Aprovim inputi sipas Standartit Ekuivalent me EU
/ *Input approval EU Equivalent Standard*

Ligji Shqiptar 106/2016 / *Albanian Law 106/2016*

Tjetër / *Other*

▪ Historiku / History

- Njësia ka qenë më parë e certifikuar / Corporation is/was already certified

Shërbimi / Service (Standarti / Standard)	Certifikuar nga / since (Viti / Year)	Emri I trupës inspektuese / Name of inspection body	Kontrata është/do të anulohet / / Contract is/ will be cancelled)
_____	_____	_____	Po / Yes <input type="checkbox"/> Jo /No <input type="checkbox"/>
_____	_____	_____	Po / Yes <input type="checkbox"/> Jo /No <input type="checkbox"/>
_____	_____	_____	Po / Yes <input type="checkbox"/> Jo /No <input type="checkbox"/>

- Për **shërbimet e reja**, certifikata përfshirë cdo kusht aprovimi vendosur në vitin e kaluar duhet të bashkëngjitet. Duke nënshkruar këtë formë regjistrimi, aplikanti autorizon bio.inspecta të kërkojë nga trupa e mëparshme e inspektimit dokumentet përkatëse të certifikimit / For **newly registered services**, the certificate incl. any approval conditions imposed in the previous year must be attached. By signing this registration the applicant authorizes bio.inspecta to ask the previous inspection body for the relevant certficaton documents

- Njësia e regjistruar nuk ka qene asnjëherë më parë subjekt ndaj një procedure inspektimi / The registered operation was never previously subject to an inspection procedure.

03 Informacion shtesë / Additional information

▪ Aktiviteti / Activity

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Prodhues (përfshi pastrimin / Producer (incl. refining) | <input type="checkbox"/> Prodhues me blegtori / Producer with livestock |
| <input type="checkbox"/> Përpunues / Processor | <input type="checkbox"/> Eksportues / Exporter |
| <input type="checkbox"/> Enolog / Vinifier | <input type="checkbox"/> Magazinues / Storekeeper |
| <input type="checkbox"/> Tregtues / Trader | <input type="checkbox"/> Importues / Importer |
| <input type="checkbox"/> Certifikim në grup / Group Certification | <input type="checkbox"/> Nënkontraktor (shërbimet e kryera për njësi të tjera duhet të përzgjidhen gjithashtu) / Subcontractor (services provided to other operation; should be selected with other activities) |
- Aktivitetet e nënkontraktuara (përpunues të punësuar) / Subcontracted activities (hired processors)
- Numri dhe adresat e nënkontraktorëve jo të certifikuar / Number and addresses of non-certified subcontractors
- _____
- _____

▪ Kategoritë e produkteve / Product categories

- A : Prodhim bimor I papërpunuar / Unprocessed plant products
- B : Kafshë të gjalla ose produkte shtazore të papërpunuara / Live animals or unprocessed animal products
- D : Produkte bujqësore të përpunuara për përdorim si ushqim / Processed agricultural products for use as **Food**
- E : Produkte bujqësore të përpunuara për përdorim si ushqim për kafshë / Processed agricultural products for use as **Feed**
- F : Material shtues vegjetativ dhe fara për kultivim / Vegetative propagating material and seeds for cultivation

▪ Prodhimi / Production

- Bujqësi / Agriculture:

Sipërfaqe totale e punueshme / Total arable land _____ ha

Sipërfaqja totale e kërkuar si organike / Total request for organic _____ ha

- Mbledhje spontane / *Wild collection:*

Sipërfaqja e zonës së grumbullimit/ *Size of collection area* _____ ha

Numri i produkteve të vjela / *Number of collected products* _____

Numri i vjelësve / *Number of the collectors* _____

- Blegtori / *Livestock*

Grupet e specieve /*Species groups* _____ Numri/ Number _____

Grupet e specieve /*Species groups* _____ Numri/ Number _____

Grupet e specieve /*Species groups* _____ Numri/ Number _____

- Njësitë / *Facilities:*

Numri I njësive të përpunimit / *Number of processing units* _____

Numri I magazinave (në pronësi / të nënkontraktuara) / *Number of storage (own / subcontracted)* _____

- Të tjera / *Other*

▪ Certifikimi në grup / *Group certification*

- ICS (Sistemi I brendshëm I kontrollit – vetëm në ‘ vendet në zhvillim sipas përcaktimit të OECD’)
(/ *Internal Control System – only in ‘developing countries as defined by OECD’*)

Është present një manual ICS dhe një strukturë menaxhimi e cila siguron një kontroll të brendshëm organik të të gjithë anëtarëve
(/ *An ICS Manual and a management structure exist that ensure an **internal** annual organic control of **all** members.*)

- Grup 100 %: Do të ketë një certifikatë për grupin por kontrolli vjetor organik i të gjithë anëtarëve do të kryhet së jashtmi nga trupa e inspektimit (nuk është i mundur për NOP)
(/ *100% group: There is to be a group certificate, but the annual organic control of **all** members is performed **externally** by the inspection body (not possible under NOP).*)

Kulturat / *Cultures* _____

Numri I anëtarëve të vegjël / *Number of smallholders* _____

Numri I njësive të përpunimit/magazinimit / *Number of processing / storage units*

Me nënshkrimin tim unë lidh një kontratë të detyrueshme me bio.inspecta/q.inspecta. Unë deklaroj kuptimin e Kushteve të Përgjithshëm të Biznesit ([Link](#)). Unë deklaroj pranimin tim të atyre Kushteve.

(/ *By my signature I enter into a binding contract with bio.inspecta/q.inspecta. I have taken note of and have understood the General Terms of Business ([Link](#)). I declare my acceptance of those Terms.*)

Vendi, Data / *Place, date*

Nënshkrimi dhe vula e personit përgjegjës
(/ *Stamp and signature of registering person*)

- Aneks I detyrueshëm për entitetet ligjore: kopje e regjistrimit të biznesit / *Mandatory enclosure for legal entities: copy of the trade register entry*